

# О, ніжно-ніжно...

Еміль Верхарн

О, ніжно-ніжно, ще ніжніше,  
Заколисай мене в своїх руках;  
Мое холодне чоло, кригу на устах  
Зогрій так ніжно, ще ніжніше.

Цілуючи в уста, скажи мені  
Своє признання в час ранковий,  
І хай дзвенять твої пісні  
Про те, що більшої нема любові.

День тягнеться важкою колією; сні  
Переїжджають ніч глибокою гарбою;  
А дощ у вікна б'є своєю пеленою,  
На обрій випливають хмари, мов човни.

О, ніжно-ніжно, ще ніжніше,  
Заколисай мене в своїх руках,  
Розвій мій скорбний усміх на устах;  
Ніщо не гріє лагідніш, тепліше  
За тебе; ти — моя зоря,  
Що сяє ніжними словами.  
Я знов здоровий, і далекими шляхами  
Щоденна праця котить за моря  
Мій дух,  
Щоб жить одним простим бажанням  
Буть вічно юним, нездоланим,  
Брать щастя з життедавчих рук.

*Переклад: Микола Терещенко*